LEBEN LANG

USER MANUAL

ELEKTRISCHER TRESOR
ELECTRIC SAFE

LBL202 **43L**



support@lebenlang.eu

Deutsch	3
English	11
Français	17
Español	23
Italiano	29
Nederlands	35

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	–	Contacter Nous parlons Français	–	Contacto Hablamos Español	–	Contatto Parliamo Italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

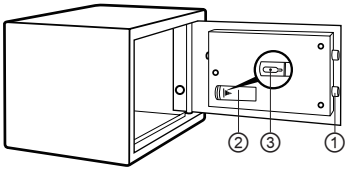
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

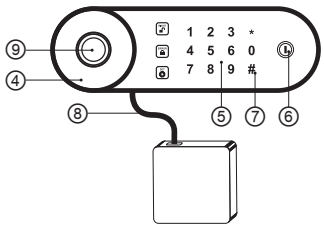
- Wählen Sie einen Standort, der nicht leicht zugänglich oder offensichtlich ist.
- Verankern Sie den Safe nach Möglichkeit im Boden oder an einer massiven Wand, um Diebstahl durch Mitnahme zu verhindern.
- Bewahren Sie den Code und Schlüssel des Safes sicher auf und teilen Sie diese Informationen, nur mit vertrauenswürdigen Personen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Safes und der Schlösser, um sicherzustellen, dass alles einwandfrei funktioniert.
- Überprüfen und wechseln Sie regelmäßig die Batterien, um zu verhindern, dass der Safe unzugänglich wird.
- Verwenden Sie einen komplexen Sicherheitscode, der schwer zu erraten ist, und vermeiden Sie offensichtliche Zahlenkombinationen (z.B. 1234, 0000).
- Bewahren Sie den Ersatzschlüssel an einem sicheren und separaten Ort auf.
- Schmieren und warten Sie das Schloss regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

TECHNISCHE DETAILS

- Produktcode: LBL202
- Kapazität: 43 Liter
- Maße: H/B/T: 500/350/310mm
- Material: Kaltgewalzter Stahl
- Leergewicht: 15,25 Kg
- Lieferumfang: Safe, 4x AA-Batterien, 2x Schlüssel, 1x Feuerfeste-Dokumententasche, 4x Befestigungsdübel, Externe Batteriebox, Bedienungsanleitung, Trockenmittel.

PRODUKTBESCHREIBUNG



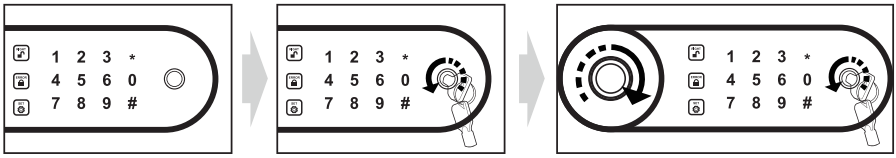


1. Schließbolzen
2. Batteriefach
3. Reset-Taste
4. Dreh-Knopf
5. Nummernfeld
6. Notverriegelungsabdeckung
7. Bestätigungstaste
8. Anschluss für externe Batteriebox
9. Fingerabdrucksensor

ERSTES ÖFFNEN IHRES TRESORS

Öffnen des Tresors mit Notfallschlüssel:

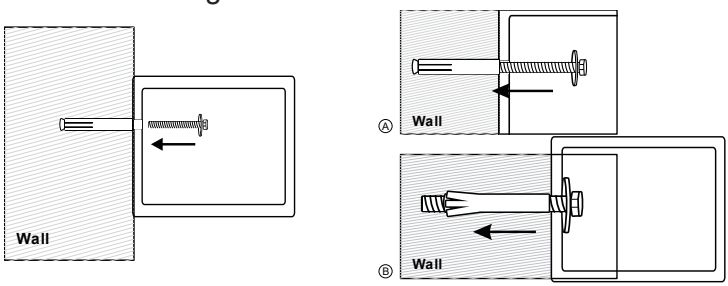
- Schieben Sie die Notverriegelungsabdeckung nach unten.
- Stecken Sie den Notfallschlüssel ein und drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, dann drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Tür zu öffnen.



VORSICHT: Bitte lassen Sie Ihre Notfallschlüssel nicht in Ihrem Tresor!

MONTAGE

- Wählen Sie einen unauffälligen und schwer zugänglichen Ort, um Diebstahl zu erschweren.
- Der Standort sollte eine stabile und feste Wandoberfläche haben, die das Gewicht des Safes tragen kann.
- Verwenden Sie ein Maßband und einen Stift, um die vier Befestigungslöcher des Safes an der Wand zu markieren.
- Bohren Sie die markierten Löcher mit einer Bohrmaschine und dem entsprechenden Bohrer für das Material der Wand.
- Drehen Sie die Befestigungsschrauben, welche in den Befestigungsdübeln vormontiert sind, gegen den Uhrzeigersinn, um sie voneinander zu trennen.
- Setzen Sie die Befestigungsdübel in die gebohrten Löcher ein.
- Falls nötig, verwenden Sie einen Hammer, um die Dübel vollständig einzuschlagen.
- Platzieren Sie nun den Safe über die Befestigungsdübel.
- Ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Schraubenschlüssel fest.
- Überprüfen Sie die Stabilität des Safes, indem Sie leicht daran rütteln. Er sollte fest und unbeweglich sein.



INBETRIEBNAHME

- Setzen Sie die 4 mitgelieferten AA-Batterien in das Batteriefach in der Tür-Innenseite des Tresors ein.
- Legen Sie nun einen Sicherheitscode fest und registrieren Sie daraufhin die gewünschten Fingerabdrücke zum Öffnen des Tresors.

BENUTZERCODE FESTLEGEN

- Öffnen Sie die Tür und drücken Sie eine beliebige Taste, um die Tastatur zu aktivieren. Drücken Sie anschließend 2x die “0“ und dann 1x die Reset-Taste. Sie sehen den “SET“-Knopf mit einem Piepton leuchten.
- Geben Sie dann den neuen Benutzercode (3 bis 8 Ziffern) ein und drücken Sie 1x “#“. Sie hören 2- kurze Pieptöne und 1- langen Piepton, was bedeutet, dass die Einstellung des neuen Benutzercodes erfolgreich war.

FINGERABDRUCK FESTLEGEN

- Öffnen Sie die Tür und drücken Sie 1x die Reset-Taste.
- Sie hören einen kurzen Piepton und der Ring um den Fingerabdrucksensor leuchtet Blau auf.
- Legen Sie Ihren Finger auf den Fingerabdrucksensor und entfernen Sie ihn dann wieder. Sie hören erneut einen Piepton.
- Wiederholen Sie den gleichen Fingerabdruck-Prozess 3x.
- Sie hören nun 2- kurze und 1- langen Piepton, das blaue leuchten des Rings erlischt, dies bedeutet, dass der neue Fingerabdruck erfolgreich registriert wurde.

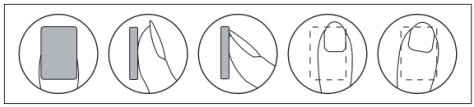
WICHTIG:

- Bitte verwenden Sie während der Fingerabdruckregistrierung immer denselben Finger!
- Um die Genauigkeit der Fingerabdruck-Identifikation zu verbessern, sollten Benutzer die folgenden Hinweise beachten:
- Wir empfehlen, dass jeder Benutzer 2-3 Fingerabdrücke registriert. Frauen und Kinder, wird empfohlen den Daumen und den Mittelfinger zu registrieren.
- Versuchen Sie, die Registration mit gleichmäßigem Druck des Fingers auszuführen.
- Bei sehr trockenem Wetter empfehlen wir, die Finger mit dem Atem leicht zu befeuchten.
- Es können maximal 30 Fingerabdrücke gespeichert werden!

I. Richtig



II. Falsch



TÜR ÖFFNEN MIT BENUTZERCODE

- Drücken Sie 1x eine beliebige Taste auf der Tastatur, um den Safe zu aktivieren. Sie hören einen Piepser und die Tastenbeleuchtung wird eingeschaltet.
- Geben Sie Ihren Benutzercode ein (3 bis 8 Ziffern). Jedes Drücken führt zu einem Piepton und der “RIGHT“-Knopf blinkt auf.
- Drücken Sie zum Abschluss die “#“-Taste. Bis auf den “RIGHT”-Knopf erlischt die restliche Tastenbeleuchtung.
- Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden den Dreh-Knopf im Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Tür.

Achtung: Der voreingestellte Benutzercode ist “123456“. Sollte die Tür sich mit dem eigenen Benutzercode nicht öffnen lassen und der “ERROR“-Knopf zusammen mit 3- Pieptönen leuchten, nutzen Sie diesen voreingestellten Code, um die Tür zu öffnen und legen Sie Ihren Individuellen Benutzercode erneut fest! Sollte sich der Tresor auch mit dem Voreingestellten Code nicht öffnen lassen, siehe: **„AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN“** und probieren Sie es noch einmal mit dem voreingestellten Benutzercode.

TÜR ÖFFNEN MIT FINGERABDRUCK

- Drücken Sie einen der registrierten Finger auf den Fingerabdrucksensor, der Ring leuchtet Blau auf und Sie hören ein Piepen.
- Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden den Dreh-Knopf im Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Tür.

Achtung: Bitte berühren Sie den Fingerabdrucksensor erneut, wenn der „ERROR“-Knopf zusammen mit drei Pieptönen erleuchtet.

NOTÖFFNUNG: TÜR ÖFFNEN MIT EXTERNER STROMVERSORGUNG

Sollten die Batterien des Tresors leer gegangen sein und kein Schlüssel zur Verfügung stehen:

- Setzen Sie 4x AA- Batterien in die externe Batteriebox ein.
- Schließen Sie die externe Batteriebox an die Schnittstelle der externen Stromversorgung des Tresors an (siehe “Schematische Zeichnung des Bedienfelds”).
- Öffnen Sie den Tresor mit dem Benutzercode (siehe “TÜR ÖFFNEN MIT BENUTZERCODE”).
- Die Batterien im Safe können nun ersetzt, und die „externe Stromversorgung“ wieder entfernt werden.

ZUSÄTZLICHER SCHUTZ

Die mitgelieferte feuersichere Dokumententasche bietet ausreichend Platz für Dokumente und Bargeld (Pässe, Führerscheine, Genehmigungen, Zertifikate, Papiere, Geburtsurkunden, Heiratsurkunden usw.) und wird als zusätzlicher Schutz der Wertsachen im Safe platziert.

TÜR SCHLIESSEN

Drehen Sie den Dreh-Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Tür zu verriegeln.

ALARMSYSTEM

- Berühren Sie das Display, um den Safe zu aktivieren, dann drücken Sie 1 x "*", um das Alarmsystem zu aktivieren. (Ohne dieses aktivieren wird der Safe bei Zuwiderhandlung keinen Alarmton abgeben)
- Der Safe aktiviert den Alarm für 30 Sekunden, wenn er bewegt oder geschüttelt wird!
- Auch 5 aufeinanderfolgend falsche Eingaben des Benutzercodes, aktivieren den Alarm für 1 Minute.
- Sie können den Alarm vor Ablauf der Minute nur durch Öffnen des Tresors, mittels Notfallschlüssel und entfernen der Tresor Batterien, vorzeitig beenden!

WICHTIGE HINWEISE!

- Um die Sicherheit und Leistung des Safes zu maximieren, testen Sie die registrierten Fingerabdrücke alle 6 Monate.
- Halten Sie kleinere Kinder vom Safe fern. Sie sollten zu keiner Zeit mit oder um den Safe spielen. Kinder beim Spielen könnten am Safe oder an der Safe Tür ziehen, was dazu führen könnte, dass der Safe umkippt, wenn er nicht ordnungsgemäß montiert wurde.

AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN

Falls Sie einen neuen Benutzercode oder Fingerabdrücke registrieren wollen, gehen Sie wie folgt vor, um alle bereits gespeicherten Daten zu löschen.

- Öffnen Sie den Tresor und halten sie die Reset-Taste für 5-Sekunden gedrückt, Sie hören nun einen langen Piepton mit gleichzeitigem blauem Leuchten des Ring-Knopfes. Dies bedeutet, dass alle Fingerabdrücke und der Benutzercode gelöscht wurden und der Tresor sich wieder im Werkseinstellungsmodus (Benutzercode „123456“) befindet.

WECHSELN DER BATTERIEN

- Öffnen Sie die Tür.
- Setzen Sie die 4x AA-Batterien in das Batteriefach ein.
- Wenn der Safe nach dem Öffnen der Tür 6x piept, bedeutet dies, dass die Spannung der Batterien niedrig ist und Sie neue Batterien einsetzen sollten.

VORSICHT: Ersetzen Sie die 4 neuen Alkalibatterien entsprechend den “+”- und “-“-Zeichen.

BATTERIEHINWEISE

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zum Umgang mit Batterien, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und die Umwelt zu schützen:

- Entsorgen: Werfen Sie Batterien niemals in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder Recyclingzentren.
- Auswechseln: Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterietypen. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen.
- Einlegen: Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-). Falsches Einlegen kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Leere Batterien: Entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Lagerung: Lagern Sie die Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Vermeiden Sie extreme Temperaturen und direktes Sonnenlicht.
- Sicherheit: Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern. Das Verschlucken von Batterien kann lebensbedrohlich sein. Suchen Sie in solchen Fällen sofort einen Arzt auf.
- Kurzer Kontakt: Vermeiden Sie den Kontakt zwischen den Batteriekontakten und Metallgegenständen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Wenn Sie diese Hinweise beachten, tragen Sie zu einem sicheren und umweltfreundlichen Umgang mit Ihren Batterien bei.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht

bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

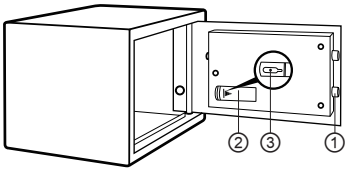
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

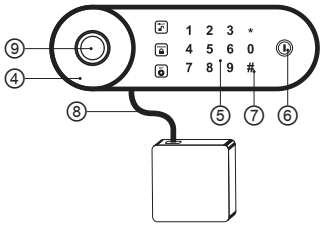
- Choose a location that is not easily accessible or obvious.
- Anchor the safe to the floor or a solid wall to prevent theft by removal.
- Keep the code and keys to the safe secure and only share this information with trusted individuals.
- Regularly check the condition of the safe and its locks to ensure everything is functioning correctly.
- Regularly check and replace the batteries to prevent the safe from becoming inaccessible.
- Use a complex security code that is difficult to guess, and avoid obvious combinations (e.g., 1234, 0000).
- Store the spare key in a safe and separate place.
- Lubricate and maintain the lock regularly to ensure proper functionality.

TECHNICAL DETAILS

- Product Code: LBL202
- Capacity: 43 liters
- Dimensions: H/W/D: 500/350/310mm
- Material: Cold-rolled steel
- Empty Weight: 15.25 Kg
- Package Includes: Safe, 4x AA batteries, 2x keys, 1x fireproof document bag, 4x mounting bolts, external battery box, instruction manual, desiccant

PRODUCT DESCRIPTION



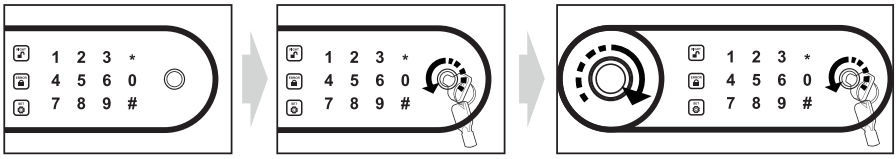


1. Locking bolts
2. Battery compartment
3. Reset button
4. Knob
5. Keypad
6. Emergency lock cover
7. Confirmation button
8. External battery box connection
9. Fingerprint sensor

FIRST OPENING OF YOUR SAFE

Opening the Safe with the Emergency Key:

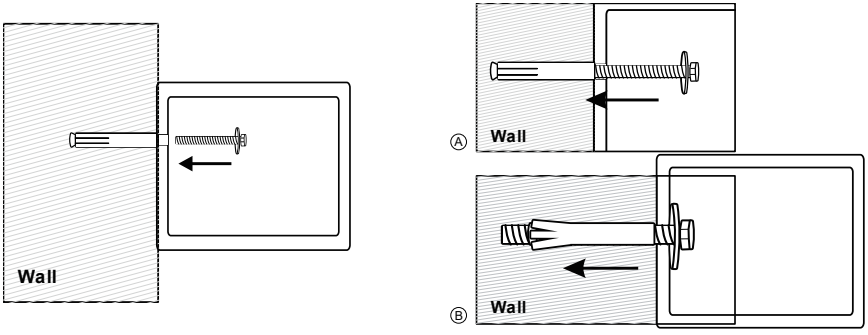
- Slide the emergency lock cover down.
- Insert the emergency key and turn the key counterclockwise, then turn the knob clockwise to open the door.



WARNING: Do not leave your emergency keys inside the safe!

INSTALLATION

- Choose a discreet and hard-to-reach location to make theft more difficult.
- The location should have a stable and solid wall surface that can support the weight of the safe.
- Use a tape measure and a pen to mark the four mounting holes of the safe on the wall.
- Drill the marked holes with a drill and the appropriate bit for the wall material.
- Turn the mounting screws, which are pre-mounted in the anchors, counterclockwise to separate them.
- Insert the anchors into the drilled holes.
- If necessary, use a hammer to fully insert the anchors.
- Place the safe over the anchors.
- Tighten the mounting screws with a wrench.
- Check the stability of the safe by gently shaking it. It should be firm and immovable.



COMMISSIONING

- Insert the 4 supplied AA batteries into the battery compartment inside the safe door.
- Now set a security code and then register the desired fingerprints to open the safe.

SETTING USER CODE

- Open the door and press any key to activate the keypad. Then press “0” twice and press the reset button once. You will see the “SET” button light up with a beep.
- Then enter the new user code (3 to 8 digits) and press “#” once. You will hear 2 short beeps and 1 long beep, indicating that the new user code has been successfully set.

SETTING FINGERPRINT

- Open the door and press the reset button once.
- You will hear a short beep and the ring around the fingerprint sensor will light up blue.
- Place your finger on the fingerprint sensor and then remove it again. You will hear another beep.
- Repeat the same fingerprint scanning process 3 times.
- You will now hear 2 short beeps and 1 long beep, the blue light of the ring will go out, indicating that the new fingerprint has been successfully registered.

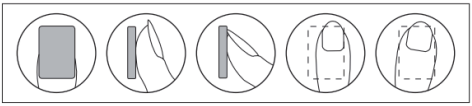
IMPORTANT:

- Always use the same finger during fingerprint registration!
- To improve the accuracy of fingerprint identification, users should follow these tips:
- We recommend that each user register 2-3 fingerprints. Women and children are advised to register the thumb and middle finger.
- Try to apply even pressure with your finger during registration.
- In very dry weather, we recommend moistening the fingers slightly with your breath. Up to 30 fingerprints can be stored!

I. Correct



II. Incorrect



OPENING THE DOOR WITH USER CODE

- Press any key on the keypad once to activate the safe. You will hear a beep and the key illumination will turn on.
- Enter your user code (3 to 8 digits). Each press results in a beep and the “RIGHT” button blinks.
- Press the “#” button to complete. The key illumination will turn off except for the “RIGHT” button.
- Turn the knob clockwise within 5 seconds and open the door.

Note: The preset user code is “123456”. If the door does not open with your own user code and the “ERROR” button lights up with 3 beeps, use this preset code to open the door and reset your individual user code! If the safe does not open with the preset code either, see: **“RESET TO FACTORY SETTINGS”** and try again with the preset user code.

OPENING THE DOOR WITH FINGERPRINT

- Press one of the registered fingers on the fingerprint sensor, the ring will light up blue and you will hear a beep.
- Turn the knob clockwise within 5 seconds and open the door.

Note: Touch the fingerprint sensor again if the “ERROR” button lights up with three beeps.

EMERGENCY OPENING: OPENING THE DOOR WITH EXTERNAL POWER SUPPLY

If the batteries of the safe are depleted and no key is available:

- Insert 4 AA batteries into the external battery box.
- Connect the external battery box to the external power supply interface of the safe (see “Schematic Drawing of the Control Panel”).
- Open the safe with the user code (see “OPENING THE DOOR WITH USER CODE”).
- The batteries in the safe can now be replaced and the external power supply can be removed.

ADDITIONAL PROTECTION

The included fireproof document bag provides ample space for documents and cash (passports, driver’s licenses, permits, certificates, papers, birth certificates, marriage certificates, etc.) and is placed as additional protection

for valuables in the safe.

CLOSING THE DOOR

Turn the knob counterclockwise to lock the door.

ALARM SYSTEM

- Touch the display to activate the safe, then press “*” once to activate the alarm system. (Without this activation, the safe will not give an alarm signal in case of violation)
- The safe activates the alarm for 30 seconds if it is moved or shaken!
- Also, 5 consecutive incorrect entries of the user code activate the alarm for 1 minute.
- You can stop the alarm early by opening the safe with the emergency key and removing the safe batteries before the minute is up!

IMPORTANT NOTES!

- To maximize the safety and performance of the safe, test the registered fingerprints every 6 months.
- Keep small children away from the safe. They should never play with or around the safe. Children playing may pull on the safe or safe door, causing the safe to tip over if not properly mounted.

RESET TO FACTORY SETTINGS

If you want to register a new user code or fingerprints, follow these steps to delete all previously stored data.

- Open the safe and hold the reset button for 5 seconds,
- You will now hear a long beep along with the blue light of the ring button. This means that all fingerprints and the user code have been deleted and the safe is back in factory settings mode (user code “123456”).

REPLACING THE BATTERIES

- Open the door.
- Insert the 4 AA batteries into the battery compartment.
- If the safe beeps 6 times after opening the door, it means that the battery voltage is low and you should insert new batteries.

WARNING: Replace the 4 new alkaline batteries according to the “+” and “-” signs.

BATTERY NOTES

Please note the following instructions for handling batteries to ensure your safety and protect the environment:

- Disposal: Never throw batteries in the household trash. Bring them to designated collection points or recycling centers.
- Replacement: Use only the recommended battery types. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
- Insertion: Pay attention to the correct polarity (+/-) when inserting the batteries. Incorrect insertion can damage the device.
- Empty Batteries: Remove empty batteries immediately from the device to avoid damage from leaking batteries.
- Storage: Store the batteries in a cool and dry place. Avoid extreme temperatures and direct sunlight.
- Safety: Keep batteries away from children and pets. Swallowing batteries can be life-threatening. Seek immediate medical help if this happens.
- Short Contact: Avoid contact between the battery terminals and metal objects to prevent short circuits.

By following these guidelines, you contribute to safe and environmentally friendly handling of your batteries.

FRANÇAIS

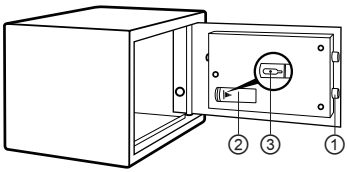
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

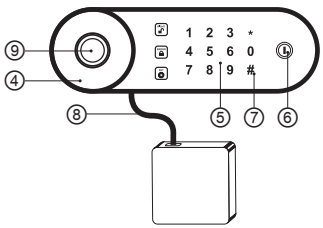
- Choisissez un emplacement qui n'est pas facilement accessible ou évident.
- Fixez le coffre au sol ou à un mur solide pour éviter le vol par enlèvement.
- Gardez le code et les clés du coffre en sécurité et ne partagez ces informations qu'avec des personnes de confiance.
- Vérifiez régulièrement l'état du coffre et de ses serrures pour vous assurer que tout fonctionne correctement.
- Vérifiez et remplacez régulièrement les piles pour éviter que le coffre ne devienne inaccessible.
- Utilisez un code de sécurité complexe difficile à deviner et évitez les combinaisons évidentes (par ex., 1234, 0000).
- Rangez la clé de secours dans un endroit sûr et séparé.
- Lubrifiez et entretenez la serrure régulièrement pour assurer son bon fonctionnement.

DÉTAILS TECHNIQUES

- Code Produit : LBL202
- Capacité : 43 litres
- Dimensions : H/L/P : 500/350/310mm
- Matériel : Acier laminé à froid
- Poids à Vide : 15,25 Kg
- Contenu de l'Emballage : Coffre, 4x piles AA, 2x clés, 1x sac à documents ignifuge, 4x boulons de montage, boîtier de batterie externe, manuel d'instructions, dessicant

DESCRIPTION DU PRODUIT



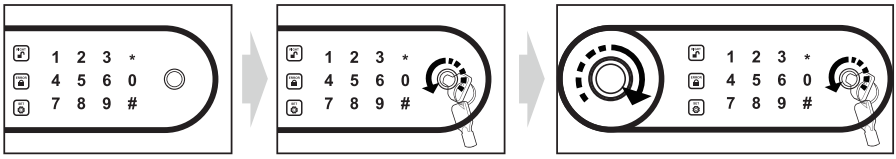


1. Boulons de verrouillage
2. Compartiment à piles
3. Bouton de réinitialisation
4. Bouton rotatif
5. Clavier numérique
6. Couvercle de verrouillage d'urgence
7. Bouton de confirmation
8. Connexion pour boîtier de batterie externe
9. Capteur d'empreintes digitales

PREMIÈRE OUVERTURE DE VOTRE COFFRE-FORT

Ouverture du coffre-fort avec la clé d'urgence:

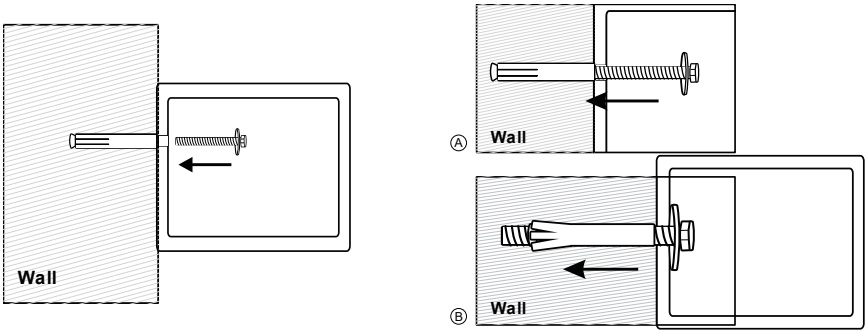
- Faites glisser le couvercle de la serrure d'urgence vers le bas.
- Insérez la clé d'urgence et tournez la clé dans le sens antihoraire, puis tournez le bouton dans le sens horaire pour ouvrir la porte.



ATTENTION: Ne laissez pas vos clés d'urgence dans votre coffre-fort!

INSTALLATION

- Choisissez un endroit discret et difficile d'accès pour compliquer le vol.
- L'emplacement doit avoir une surface murale stable et solide capable de supporter le poids du coffre-fort.
- Utilisez un mètre ruban et un stylo pour marquer les quatre trous de fixation du coffre-fort sur le mur.
- Percez les trous marqués avec une perceuse et le foret approprié pour le matériau du mur.
- Tournez les vis de fixation, préassemblées dans les chevilles, dans le sens antihoraire pour les séparer.
- Insérez les chevilles dans les trous percés.
- Si nécessaire, utilisez un marteau pour enfoncer complètement les chevilles.
- Placez maintenant le coffre-fort sur les chevilles.
- Serrez les vis de fixation avec une clé.
- Vérifiez la stabilité du coffre-fort en le secouant légèrement. Il doit être ferme et immobile.



MISE EN SERVICE

- Placez les 4 piles AA fournies dans le compartiment à piles à l'intérieur de la porte du coffre-fort.
- Définissez maintenant un code de sécurité et enregistrez les empreintes digitales souhaitées pour ouvrir le coffre-fort.

DÉFINIR LE CODE UTILISATEUR

- Ouvrez la porte et appuyez sur n'importe quelle touche pour activer le clavier. Appuyez ensuite deux fois sur "0" puis une fois sur le bouton de réinitialisation. Vous verrez le bouton "SET" s'allumer avec un bip.
- Entrez ensuite le nouveau code utilisateur (3 à 8 chiffres) et appuyez une fois sur "#". Vous entendrez 2 bips courts et 1 bip long, indiquant que le nouveau code utilisateur a été défini avec succès.

DÉFINIR UNE EMPREINTE DIGITALE

- Ouvrez la porte et appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation.
- Vous entendrez un court bip et l'anneau autour du capteur d'empreintes digitales s'allume en bleu.
- Placez votre doigt sur le capteur d'empreintes digitales, puis retirez-le. Vous entendrez un autre bip.
- Répétez le même processus de balayage des empreintes digitales 3 fois.
- Vous entendrez maintenant 2 bips courts et 1 bip long, la lumière bleue de l'anneau s'éteint, ce qui signifie que la nouvelle empreinte digitale a été enregistrée avec succès.

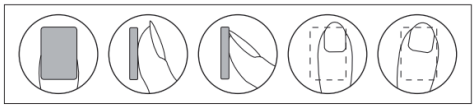
IMPORTANT:

- Utilisez toujours le même doigt lors de l'enregistrement des empreintes digitales !
- Pour améliorer la précision de l'identification des empreintes digitales, les utilisateurs doivent suivre ces conseils :
- Nous recommandons que chaque utilisateur enregistre 2 à 3 empreintes digitales. Il est conseillé aux femmes et aux enfants d'enregistrer le pouce et le majeur.
- Essayez d'exercer une pression uniforme avec votre doigt pendant l'enregistrement.
- Par temps très sec, nous recommandons de légèrement humidifier les doigts avec votre souffle. Un maximum de 30 empreintes digitales peut être enregistré !

I. Correct



II. Incorrect



OUVERTURE DE LA PORTE AVEC LE CODE UTILISATEUR

- Appuyez une fois sur n'importe quelle touche du clavier pour activer le coffre-fort. Vous entendrez un bip et l'éclairage des touches s'allumera.
- Entrez votre code utilisateur (3 à 8 chiffres). Chaque pression entraîne un bip et le bouton "RIGHT" clignote.
- Appuyez sur la touche "#" pour terminer. L'éclairage des touches s'éteint, sauf pour le bouton "RIGHT".
- Tournez le bouton dans le sens horaire dans les 5 secondes et ouvrez la porte.

Remarque: Le code utilisateur par défaut est "123456". Si la porte ne s'ouvre pas avec votre propre code utilisateur et que le bouton "ERROR" s'allume avec 3 bips, utilisez ce code par défaut pour ouvrir la porte et réinitialisez votre code utilisateur ! Si le coffre-fort ne s'ouvre pas avec le code par défaut, voir : **"RÉINITIALISER AUX PARAMÈTRES D'USINE"** et essayez à nouveau avec le code utilisateur par défaut.

OUVERTURE DE LA PORTE AVEC UNE EMPREINTE DIGITALE

- Appuyez sur le capteur d'empreintes digitales avec l'un des doigts enregistrés, l'anneau s'allume en bleu et vous entendrez un bip.
- Tournez le bouton dans le sens horaire dans les 5 secondes et ouvrez la porte.

Remarque: Appuyez à nouveau sur le capteur d'empreintes digitales si le bouton "ERROR" s'allume avec trois bips.

OUVERTURE D'URGENCE: OUVERTURE DE LA PORTE AVEC ALIMENTATION EXTERNE

Si les piles du coffre-fort sont épuisées et qu'aucune clé n'est disponible:

- Placez 4 piles AA dans la boîte à piles externe.
- Branchez la boîte à piles externe à l'interface d'alimentation externe du coffre-fort (voir "Schéma du panneau de contrôle").
- Ouvrez le coffre-fort avec le code utilisateur (voir "OUVERTURE DE LA PORTE AVEC LE CODE UTILISATEUR").
- Les piles dans le coffre-fort peuvent maintenant être remplacées et l'alimentation externe peut être retirée.

PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE

Le sac à documents ignifuge fourni offre suffisamment d'espace pour les documents et les espèces (passeports, permis de conduire, permis, certificats, papiers, actes de naissance, actes de mariage, etc.) et est placé comme protection supplémentaire des objets de valeur dans le coffre-fort.

FERMETURE DE LA PORTE

Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour verrouiller la porte.

SYSTÈME D'ALARME

- Touchez l'écran pour activer le coffre-fort, puis appuyez une fois sur "*" pour activer le système d'alarme. (Sans cette activation, le coffre-fort ne déclenchera pas d'alarme en cas de violation)
- Le coffre-fort active l'alarme pendant 30 secondes s'il est déplacé ou secoué !
- Même 5 saisies consécutives incorrectes du code utilisateur activent l'alarme pendant 1 minute.
- Vous pouvez arrêter l'alarme avant la fin de la minute en ouvrant le coffre-fort avec la clé d'urgence et en retirant les piles du coffre-fort.

REMARQUES IMPORTANTES!

- Pour maximiser la sécurité et les performances du coffre-fort, testez les empreintes digitales enregistrées tous les 6 mois.
- Tenez les petits enfants à l'écart du coffre-fort. Ils ne doivent jamais jouer avec ou autour du coffre-fort. Les enfants jouant peuvent tirer sur le coffre-fort ou la porte du coffre-fort, ce qui peut entraîner le basculement du coffre-fort s'il n'est pas correctement monté.

RÉINITIALISER AUX PARAMÈTRES D'USINE

Si vous souhaitez enregistrer un nouveau code utilisateur ou des empreintes digitales, suivez ces étapes pour supprimer toutes les données enregistrées.

- Ouvrez le coffre-fort et maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 5 secondes, Vous entendrez un long bip accompagné du clignotement bleu du bouton annulaire. Cela signifie que toutes les empreintes digitales et le code utilisateur ont été supprimés et que le coffre-fort est revenu en mode usine (code utilisateur "123456").

REMPLACEMENT DES PILES

- Ouvrez la porte.
- Placez 4 piles AA dans le compartiment à piles.
- Si le coffre-fort émet 6 bips après l'ouverture de la porte, cela signifie que la tension des piles est faible et que vous devez insérer de nouvelles piles.

ATTENTION: Remplacez les 4 nouvelles piles alcalines selon les signes "+" et "-".

REMARQUES SUR LES PILES

Veuillez suivre les conseils suivants concernant la manipulation des piles pour garantir votre sécurité et protéger l'environnement:

- Élimination : Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères. Apportez-les aux points de collecte ou centres de recyclage désignés.
- Remplacement : Utilisez uniquement les types de piles recommandés. Ne mélangez pas les piles usagées et neuves ou différents types de piles.
- Insertion : Faites attention à la polarité correcte (+/-) lors de l'insertion des piles. Une insertion incorrecte peut endommager l'appareil.
- Piles vides : Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil pour éviter les dommages causés par les piles qui fuient.
- Stockage : Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Évitez les températures extrêmes et la lumière directe du soleil.
- Sécurité : Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques. L'ingestion de piles peut être mortelle. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.
- Contact Court : Évitez le contact entre les bornes des piles et les objets métalliques pour éviter les courts-circuits.

En suivant ces directives, vous contribuez à une manipulation sûre et respectueuse de l'environnement de vos piles.

ESPAÑOL

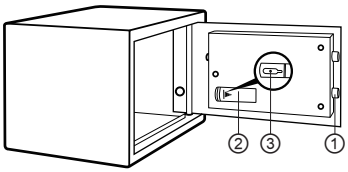
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

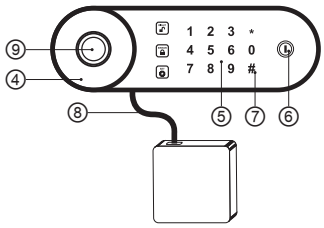
- Elija un lugar que no sea fácilmente accesible u obvio.
- Ancle la caja fuerte al suelo o a una pared sólida para evitar el robo por remoción.
- Mantenga el código y las llaves de la caja fuerte seguros y comparta esta información solo con personas de confianza.
- Revise regularmente el estado de la caja fuerte y sus cerraduras para asegurarse de que todo funcione correctamente.
- Revise y reemplace regularmente las baterías para evitar que la caja fuerte se vuelva inaccesible.
- Use un código de seguridad complejo que sea difícil de adivinar y evite combinaciones obvias (por ejemplo, 1234, 0000).
- Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro y separado.
- Lubrique y mantenga la cerradura regularmente para asegurar un funcionamiento adecuado.

DETALLES TÉCNICOS

- Código de Producto: LBL202
- Capacidad: 43 litros
- Dimensiones: A/L/P: 500/350/310mm
- Material: Acero laminado en frío
- Peso en Vacío: 15,25 Kg
- Contenido del Paquete: Caja fuerte, 4x pilas AA, 2x llaves, 1x bolsa para documentos a prueba de fuego, 4x pernos de montaje, caja de batería externa, manual de instrucciones, desecante.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



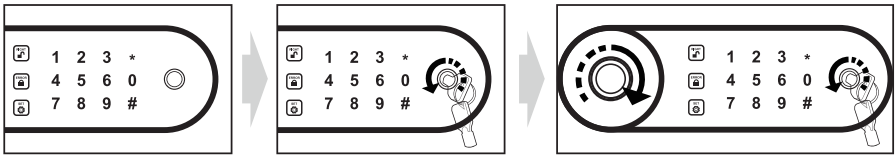


1. Pernos de cierre
2. Compartimento de baterías
3. Botón de reinicio
4. Perilla
5. Teclado
6. Cubierta de bloqueo de emergencia
7. Botón de confirmación
8. Conexión para caja de batería externa
9. Sensor de huellas dactilares

PRIMER USO DE SU CAJA FUERTE

Apertura de la caja fuerte con llave de emergencia:

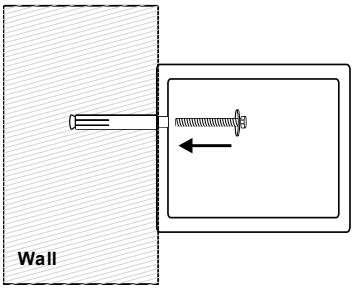
- Deslice la tapa de bloqueo de emergencia hacia abajo.
- Inserte la llave de emergencia y gírela en sentido antihorario, luego gire el pomo en sentido horario para abrir la puerta.

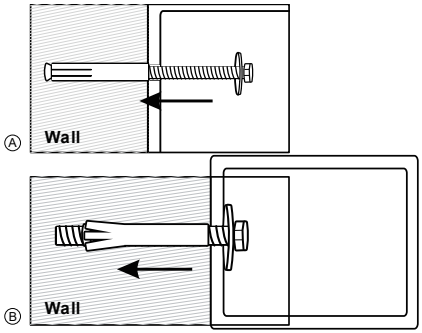


ADVERTENCIA: ¡No deje las llaves de emergencia dentro de su caja fuerte!

MONTAJE

- Elija un lugar discreto y de difícil acceso para dificultar el robo.
- El lugar debe tener una superficie de pared estable y firme que pueda soportar el peso de la caja fuerte.
- Utilice una cinta métrica y un bolígrafo para marcar los cuatro agujeros de montaje de la caja fuerte en la pared.
- Perfore los agujeros marcados con un taladro y la broca adecuada para el material de la pared.
- Gire los tornillos de fijación, que están premontados en los tacos de anclaje, en sentido antihorario para separarlos.
- Inserte los tacos de anclaje en los agujeros perforados.
- Si es necesario, use un martillo para insertar completamente los tacos.
- Coloque la caja fuerte sobre los tacos de anclaje.
- Ajuste los tornillos de fijación con una llave.
- Compruebe la estabilidad de la caja fuerte agitándola ligeramente. Debe estar firme e inmóvil.





PUESTA EN MARCHA

- Coloque las 4 pilas AA suministradas en el compartimento de pilas en el interior de la puerta de la caja fuerte.
- Establezca un código de seguridad y luego registre las huellas digitales deseadas para abrir la caja fuerte.

ESTABLECER CÓDIGO DE USUARIO

- Abra la puerta y presione cualquier tecla para activar el teclado. Luego, presione dos veces “0” y luego una vez el botón de reinicio. Verá el botón “SET” encenderse con un pitido.
- Ingrese el nuevo código de usuario (3 a 8 dígitos) y presione una vez “#”. Oirá 2 pitidos cortos y 1 pitido largo, lo que indica que la configuración del nuevo código de usuario ha sido exitosa.

ESTABLECER HUELLA DIGITAL

- Abra la puerta y presione una vez el botón de reinicio.
- Oirá un pitido corto y el anillo alrededor del sensor de huellas digitales se iluminará en azul.
- Coloque su dedo en el sensor de huellas digitales y luego retírelo. Oirá otro pitido.
- Repita el mismo proceso de escaneo de huellas digitales 3 veces.
- Oirá ahora 2 pitidos cortos y 1 pitido largo, y el anillo azul se apagará, lo que indica que la nueva huella digital ha sido registrada con éxito.

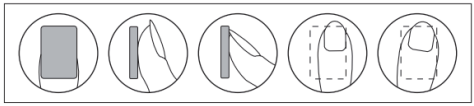
IMPORTANTE:

- Utilice siempre el mismo dedo durante el registro de huellas digitales.
- Para mejorar la precisión de la identificación de huellas digitales, siga estos consejos:
- Recomendamos que cada usuario registre de 2 a 3 huellas digitales. A las mujeres y niños se les recomienda registrar el pulgar y el dedo medio.
- Intente aplicar una presión uniforme con el dedo durante el registro.
- En climas muy secos, recomendamos humedecer ligeramente los dedos con la respiración. ¡Se pueden almacenar hasta 30 huellas digitales!

I. Correcto



II. Incorrecto



ABRIR LA PUERTA CON CÓDIGO DE USUARIO

- Presione una vez cualquier tecla en el teclado para activar la caja fuerte. Oirá un pitido y la iluminación del teclado se encenderá.
- Ingrese su código de usuario (3 a 8 dígitos). Cada pulsación emitirá un pitido y el botón “RIGHT” parpadeará.
- Presione la tecla “#” para finalizar. La iluminación del teclado se apagará, excepto el botón “RIGHT”.
- Gire el pomo en el sentido de las agujas del reloj dentro de los 5 segundos y abra la puerta.

Atención: El código de usuario predeterminado es “123456”. Si la puerta no se abre con su propio código de usuario y el botón “ERROR” se ilumina con 3 pitidos, utilice este código predeterminado para abrir la puerta y vuelva a establecer su código de usuario personal. Si la caja fuerte no se abre con el código predeterminado, consulte “**RESTAURAR A CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA”** y pruebe nuevamente con el código de usuario predeterminado.

ABRIR LA PUERTA CON HUELLA DIGITAL

- Presione con uno de los dedos registrados el sensor de huellas digitales, el anillo se iluminará en azul y oirá un pitido.
- Gire el pomo en sentido horario dentro de los 5 segundos y abra la puerta.

Atención: Toque nuevamente el sensor de huellas digitales si el botón “ERROR” se ilumina con tres pitidos.

APERTURA DE EMERGENCIA: ABRIR LA PUERTA CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA

Si las pilas de la caja fuerte están agotadas y no hay ninguna llave disponible::

- Coloque 4 pilas AA en la caja de pilas externa.
- Conecte la caja de pilas externa a la interfaz de alimentación externa de la caja fuerte (consulte “Dibujo esquemático del panel de control”).
- Abra la caja fuerte con el código de usuario (consulte “ABRIR LA PUERTA CON CÓDIGO DE USUARIO”).
- Las pilas de la caja fuerte pueden ahora ser reemplazadas y la fuente de alimentación externa puede ser removida.

PROTECCIÓN ADICIONAL

La bolsa de documentos a prueba de fuego incluida proporciona suficiente espacio para documentos y dinero en efectivo (pasaportes, licencias de conducir, permisos, certificados, papeles, actas de nacimiento, actas de matrimonio, etc.) y se coloca como protección adicional para objetos de valor dentro de la caja fuerte.

CERRAR LA PUERTA

Gire el pomo en sentido antihorario para cerrar la puerta.

SISTEMA DE ALARMA

- Toque el display para activar la caja fuerte, luego presione una vez “*” para activar el sistema de alarma. (Sin esta activación, la caja fuerte no emitirá una señal de alarma en caso de violación)
- La caja fuerte activará la alarma durante 30 segundos si se mueve o se sacude.
- Además, 5 entradas consecutivas incorrectas del código de usuario activarán la alarma durante 1 minuto.
- Puede detener la alarma prematuramente abriendo la caja fuerte con la llave de emergencia y retirando las pilas de la caja fuerte antes de que transcurra el minuto.

NOTAS IMPORTANTES!

- Para maximizar la seguridad y el rendimiento de la caja fuerte, pruebe las huellas digitales registradas cada 6 meses.
- Mantenga a los niños pequeños alejados de la caja fuerte. Nunca deben jugar con o alrededor de la caja fuerte. Los niños jugando podrían tirar de la caja fuerte o de la puerta de la caja fuerte, lo que podría causar que la caja fuerte se vuelque si no está montada correctamente.

RESTABLECER A CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Si desea registrar un nuevo código de usuario o huellas digitales, siga estos pasos para eliminar todos los datos almacenados.

- Abra la caja fuerte y mantenga presionado el botón de reinicio durante 5 segundos.
- Oirá un pitido largo junto con la iluminación azul del botón de anillo. Esto significa que todas las huellas digitales y el código de usuario han sido

eliminados y la caja fuerte está de nuevo en modo de configuración de fábrica (código de usuario “123456”).

REEMPLAZO DE PILAS

- Abra la puerta.
- Coloque las 4 pilas AA en el compartimento de pilas.
- Si la caja fuerte emite 6 pitidos después de abrir la puerta, significa que el voltaje de las pilas es bajo y debe colocar nuevas pilas.

ADVERTENCIA: Reemplace las 4 pilas alcalinas nuevas según los signos de “+” y “-”.

NOTAS SOBRE LAS PILAS

Tenga en cuenta las siguientes notas sobre el manejo de las pilas para garantizar su seguridad y proteger el medio ambiente:

- Eliminación: Nunca tire las pilas a la basura. Llévelas a los puntos de recolección designados o centros de reciclaje.
- Reemplazo: Use solo los tipos de pilas recomendados. No mezcle pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas.
- Inserción: Asegúrese de colocar las pilas con la polaridad correcta (+/-). Una inserción incorrecta puede dañar el dispositivo.
- Pilas vacías: Retire las pilas vacías del dispositivo de inmediato para evitar daños causados por fugas de pilas.
- Almacenamiento: Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. Evite temperaturas extremas y la luz solar directa.
- Seguridad: Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas. Ingerir pilas puede ser mortal. Busque ayuda médica de inmediato si esto ocurre.
- Contacto corto: Evite el contacto entre los polos de las pilas y los objetos metálicos para evitar cortocircuitos.

Si sigue estas pautas, contribuirá a un manejo seguro y respetuoso con el medio ambiente de sus pilas.

ITALIANO

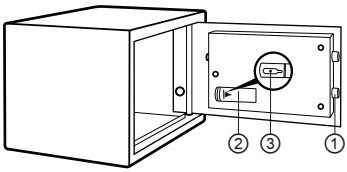
ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

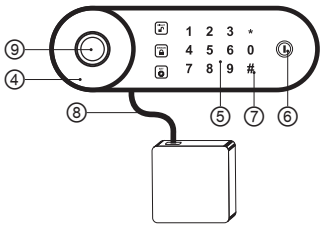
- Scegliere un luogo che non sia facilmente accessibile o ovvio.
- Ancorare la cassaforte al pavimento o a una parete solida per prevenire il furto per rimozione.
- Tenere il codice e le chiavi della cassaforte al sicuro e condividere queste informazioni solo con persone fidate.
- Controllare regolarmente lo stato della cassaforte e delle sue serrature per assicurarsi che tutto funzioni correttamente.
- Controllare e sostituire regolarmente le batterie per evitare che la cassaforte diventi inaccessibile.
- Usare un codice di sicurezza complesso che sia difficile da indovinare e evitare combinazioni ovvie (ad esempio, 1234, 0000).
- Conservare la chiave di riserva in un luogo sicuro e separato.
- Lubrificare e mantenere la serratura regolarmente per garantire un funzionamento corretto.

DETTAGLI TECNICI

- Codice Prodotto: LBL202
- Capacità: 43 litri
- Dimensioni: A/L/P: 500/350/310mm
- Materiale: Acciaio laminato a freddo
- Peso a Vuoto: 15,25 Kg
- Contenuto della Confezione: Cassaforte, 4x batterie AA, 2x chiavi, 1x busta documenti ignifuga, 4x bulloni di montaggio, scatola batteria esterna, manuale di istruzioni, essiccante

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



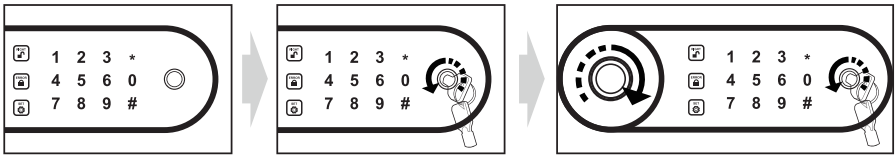


1. Bulloni di chiusura
2. Scomparto batterie
3. Pulsante di reset
4. Manopola
5. Tastierino numerico
6. Copertura di blocco di emergenza
7. Pulsante di conferma
8. Collegamento per scatola batteria esterna
9. Sensore di impronte digitali

PRIMO UTILIZZO DELLA CASSAFORTE

Apertura della cassaforte con la chiave di emergenza:

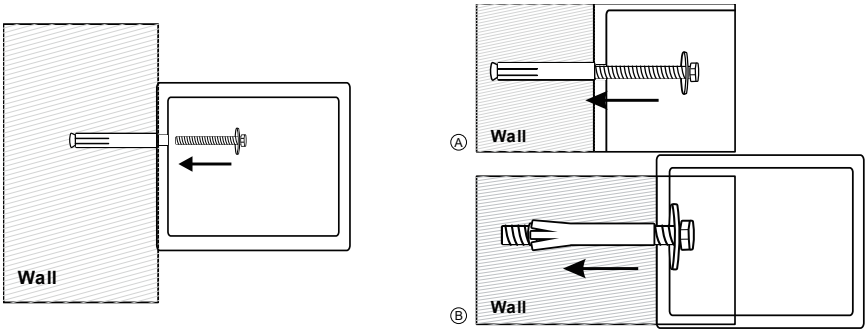
- Spostare verso il basso la copertura della serratura di emergenza.
- Inserire la chiave di emergenza e girarla in senso antiorario, poi ruotare la manopola in senso orario per aprire la porta.



ATTENZIONE: Non lasciare le chiavi di emergenza all'interno della cassaforte!

INSTALLAZIONE

- Scegliere una posizione discreta e difficile da raggiungere per rendere più difficile il furto.
- La posizione dovrebbe avere una superficie murale stabile e robusta che possa sostenere il peso della cassaforte.
- Utilizzare un metro a nastro e una penna per segnare i quattro fori di fissaggio della cassaforte sul muro.
- Forare i segni con un trapano e una punta adatta al materiale del muro.
- Ruotare le viti di fissaggio, pre-montate nei tasselli, in senso antiorario per separarle.
- Inserire i tasselli nei fori praticati.
- Se necessario, utilizzare un martello per inserire completamente i tasselli.
- Posizionare la cassaforte sopra i tasselli.
- Stringere le viti di fissaggio con una chiave.
- Controllare la stabilità della cassaforte scuotendola leggermente. Dovrebbe essere salda e immobile.



MESSA IN FUNZIONE

- Inserire le 4 batterie AA fornite nel vano batterie all'interno della porta della cassaforte.
- Impostare un codice di sicurezza e registrare le impronte digitali desiderate per aprire la cassaforte.

IMPOSTAZIONE DEL CODICE UTENTE

- Aprire la porta e premere un qualsiasi tasto per attivare la tastiera. Premere poi 2 volte "0" e 1 volta il tasto di reset. Si vedrà accendersi la spia "SET" con un segnale acustico.
- Inserire il nuovo codice utente (da 3 a 8 cifre) e premere "#". Si sentiranno 2 segnali acustici brevi e 1 lungo, indicando che l'impostazione del nuovo codice utente è avvenuta con successo.

REGISTRAZIONE DELLE IMPRONTE DIGITALI

- Aprire la porta e premere 1 volta il tasto di reset.
- Si sentirà un segnale acustico breve e l'anello intorno al sensore di impronte digitali si illuminerà di blu.
- Posizionare il dito sul sensore di impronte digitali e poi rimuoverlo. Si sentirà un altro segnale acustico.
- Ripetere lo stesso processo di scansione delle impronte digitali 3 volte.
- Si sentiranno 2 segnali acustici brevi e 1 lungo, l'anello blu si spegnerà, indicando che la nuova impronta digitale è stata registrata con successo.

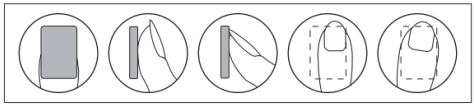
IMPORTANTE:

- Utilizzare sempre lo stesso dito durante la registrazione delle impronte digitali!
- Per migliorare la precisione dell'identificazione delle impronte digitali, seguire questi suggerimenti:
- Si consiglia di registrare 2-3 impronte digitali per ogni utente. Si consiglia alle donne e ai bambini di registrare il pollice e il dito medio.
- Cercare di esercitare una pressione uniforme con il dito durante la registrazione.
- In caso di clima molto secco, si consiglia di inumidire leggermente le dita con il respiro. È possibile memorizzare fino a 30 impronte digitali!

I. Corretto



II. Errato



APERTURA DELLA PORTA CON CODICE UTENTE

- Premere una qualsiasi tasto sulla tastiera per attivare la cassaforte. Si sentirà un segnale acustico e l'illuminazione dei tasti si accenderà.
- Inserire il codice utente (da 3 a 8 cifre). Ogni pressione produce un segnale acustico e il pulsante "RIGHT" lampeggia.
- Premere "#" per completare. L'illuminazione dei tasti si spegnerà, eccetto il pulsante "RIGHT".
- Ruotare la manopola in senso orario entro 5 secondi e aprire la porta.

Attenzione: Il codice utente predefinito è "123456". Se la porta non si apre con il proprio codice utente e il pulsante "ERROR" si illumina con 3 segnali acustici, utilizzare questo codice predefinito per aprire la porta e reimpostare il proprio codice utente! Se la cassaforte non si apre nemmeno con il codice predefinito, vedere: **"RESET ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA"** e riprovare con il codice utente predefinito.

APERTURA DELLA PORTA CON IMPRONTA DIGITALE

- Premere un dito registrato sul sensore di impronte digitali, l'anello si illumina di blu e si sentirà un segnale acustico.
- Ruotare la manopola in senso orario entro 5 secondi e aprire la porta.

Attenzione: Toccare nuovamente il sensore di impronte digitali se il pulsante "ERROR" si illumina con tre segnali acustici.

APERTURA DI EMERGENZA: APERTURA DELLA PORTA CON ALIMENTAZIONE ESTERNA

Se le batterie della cassaforte sono scariche e non c'è una chiave disponibile:

- Inserire 4 batterie AA nella batteria esterna.
- Collegare la batteria esterna alla porta di alimentazione esterna della cassaforte (vedere "Schema del pannello di controllo").
- Aprire la cassaforte con il codice utente (vedere "APERTURA DELLA PORTA CON CODICE UTENTE").
- Le batterie nella cassaforte possono ora essere sostituite e l'alimentazione esterna rimossa.

PROTEZIONE AGGIUNTIVA

La borsa ignifuga fornita offre spazio sufficiente per documenti e contanti (passaporti, patenti di guida, permessi, certificati, atti di nascita, certificati di matrimonio, ecc.) e viene posizionata come protezione aggiuntiva per oggetti di valore all'interno della cassaforte.

CHIUSURA DELLA PORTA

Ruotare la manopola in senso antiorario per bloccare la porta.

SISTEMA DI ALLARME

- Toccare il display per attivare la cassaforte e poi premere "*" una volta per attivare il sistema di allarme. (Senza questa attivazione, la cassaforte non emetterà alcun segnale di allarme in caso di violazione)
- La cassaforte attiva l'allarme per 30 secondi se viene spostata o scossa!
- Anche 5 inserimenti consecutivi errati del codice utente attivano l'allarme per 1 minuto.
- È possibile fermare l'allarme prima che scada il minuto solo aprendo la cassaforte con la chiave di emergenza e rimuovendo le batterie della cassaforte!

NOTE IMPORTANTI!

- Per massimizzare la sicurezza e le prestazioni della cassaforte, testare le impronte digitali registrate ogni 6 mesi.
- Tenere i bambini piccoli lontani dalla cassaforte. Non devono mai giocare con o intorno alla cassaforte. I bambini che giocano potrebbero tirare la cassaforte o la porta della cassaforte, facendo sì che la cassaforte si ribalti se non montata correttamente.

RESET ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Se si desidera registrare un nuovo codice utente o impronte digitali, seguire questi passaggi per cancellare tutti i dati memorizzati:

- Aprire la cassaforte e tenere premuto il tasto di reset per 5 secondi, Si sentirà un lungo segnale acustico insieme all'illuminazione blu della manopola ad anello. Questo significa che tutte le impronte digitali e il codice utente sono stati cancellati e la cassaforte è tornata alla modalità di fabbrica (codice utente "123456").

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Aprire la porta.
- Inserire 4 batterie AA nel vano batterie.
- Se la cassaforte emette 6 segnali acustici dopo l'apertura della porta, significa che la tensione delle batterie è bassa e bisogna sostituire le batterie.

ATTENZIONE: Reemplace las 4 pilas alcalinas nuevas según los signos de "+" y "-".

NOTE SULLE BATTERIE

Seguire queste note per gestire le batterie in modo sicuro e proteggere l'ambiente:

- Smaltimento: Non gettare mai le batterie nei rifiuti domestici. Portarle nei punti di raccolta o nei centri di riciclaggio.
- Sostituzione: Usare solo le batterie consigliate. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi diversi.
- Inserimento: Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-) quando si inseriscono le batterie. L'inserimento errato può danneggiare il dispositivo.
- Batterie Scariche: Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo per evitare danni dovuti a perdite.
- Conservazione: Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Evitare temperature estreme e la luce solare diretta.
- Sicurezza: Tenere le batterie lontane da bambini e animali domestici. L'ingestione di batterie può essere pericolosa per la vita. In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- Contatto Breve: Evitare il contatto tra i terminali delle batterie e oggetti metallici per prevenire cortocircuiti.

Seguendo queste linee guida, contribuirete a un uso sicuro ed ecologico delle batterie.

NEDERLANDS

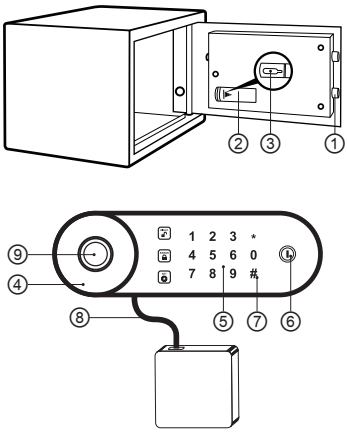
ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Kies een locatie die niet gemakkelijk toegankelijk of voor de hand liggend is.
- Veranker de kluis aan de vloer of een stevige muur om diefstal door verwijdering te voorkomen.
- Houd de code en sleutels van de kluis veilig en deel deze informatie alleen met vertrouwde personen.
- Controleer regelmatig de toestand van de kluis en de sloten om ervoor te zorgen dat alles correct werkt.
- Controleer en vervang regelmatig de batterijen om te voorkomen dat de kluis ontoegankelijk wordt.
- Gebruik een complexe beveiligingscode die moeilijk te raden is en vermijd voor de hand liggende combinaties (bijv. 1234, 0000).
- Bewaar de reservesleutel op een veilige en aparte plaats.
- Smeer en onderhoud het slot regelmatig om een goede werking te garanderen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productcode: LBL202
- Capaciteit: 43 liter
- Afmetingen: H/B/D: 500/350/310mm
- Materiaal: Koudgewalst staal
- Leeggewicht: 15,25 Kg
- Verpakkingsinhoud: Kluis, 4x AA-batterijen, 2x sleutels, 1x vuurvaste documententas, 4x bevestigingsbouten, externe batterijbox, gebruiksaanwijzing, droogmiddel

PRODUCTBESCHRIJVING

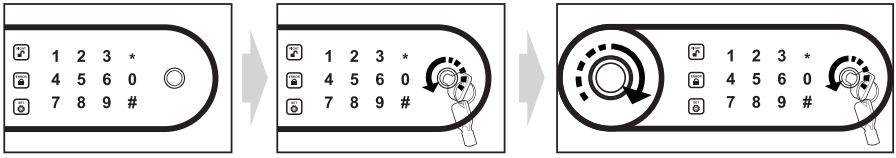


1. Sluitbouten
2. Batterijvak
3. Resetknop
4. Knop
5. Toetsenbord
6. Noodvergrendelingskap
7. Bevestigingsknop
8. Aansluiting voor externe batterijbox
9. Vingerafdruksensor

EERSTE OPENING VAN UW KLUIS

Opening van de kluis met noodsleutel:

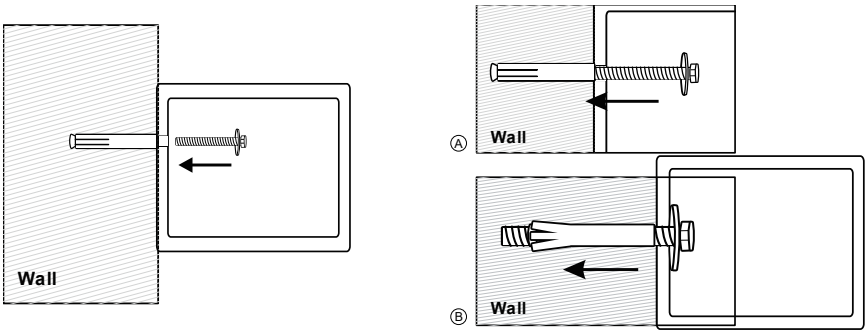
- Schuif de noodvergrendelingsafdekking naar beneden.
- Steek de noodsleutel in en draai de sleutel tegen de klok in, draai dan de draaiknop met de klok mee om de deur te openen.



VOORZICHTIG: Laat uw noodsleutels niet in uw kluis liggen!

MONTAGE

- Kies een discrete en moeilijk te bereiken locatie om diefstal te bemoeilijken.
- De locatie moet een stabiel en stevig muuroppervlak hebben dat het gewicht van de kluis kan dragen.
- Gebruik een meetlint en een pen om de vier bevestigingsgaten van de kluis op de muur te markeren.
- Boor de gemarkeerde gaten met een boormachine en de juiste boor voor het materiaal van de muur.
- Draai de bevestigingsschroeven, die in de bevestigingspluggen zijn voorgemonteerd, tegen de klok in om ze te scheiden.
- Steek de bevestigingspluggen in de geboorde gaten.
- Gebruik indien nodig een hamer om de pluggen volledig in te slaan.
- Plaats de kluis over de bevestigingspluggen.
- Draai de bevestigingsschroeven vast met een sleutel.
- Controleer de stabiliteit van de kluis door deze licht te schudden. Het moet stevig en onbeweeglijk zijn.



INGEBRUIKNAME

- Plaats de 4 meegeleverde AA-batterijen in het batterijvak aan de binnenkant van de kluisdeur.
- Stel nu een veiligheidscode in en registreer vervolgens de gewenste vingerafdrukken om de kluis te openen.

GEBRUIKERSCODE INSTELLEN

- Open de deur en druk op een willekeurige knop om het toetsenbord te activeren. Druk vervolgens tweemaal op “0” en druk dan eenmaal op de reset-knop. U ziet de “SET”-knop oplichten met een pieptoon.
- Voer vervolgens de nieuwe gebruikerscode in (3 tot 8 cijfers) en druk eenmaal op “#”. U hoort 2 korte pieptonen en 1 lange pieptoon, wat aangeeft dat de nieuwe gebruikerscode succesvol is ingesteld.

VINGERAFDRUK INSTELLEN

- Open de deur en druk eenmaal op de reset-knop.
- U hoort een korte pieptoon en de ring rond de vingerafdruksensor licht blauw op.
- Plaats uw vinger op de vingerafdruksensor en verwijder deze vervolgens weer. U hoort nog een pieptoon.
- Herhaal hetzelfde proces voor het scannen van de vingerafdruk 3 keer.
- U hoort nu 2 korte pieptonen en 1 lange pieptoon, het blauwe licht van de ring gaat uit, wat aangeeft dat de nieuwe vingerafdruk succesvol is geregistreerd.

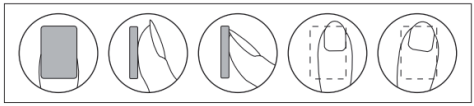
BELANGRIJK:

- Gebruik altijd dezelfde vinger tijdens het registreren van vingerafdrukken!
- Om de nauwkeurigheid van de vingerafdrukidentificatie te verbeteren, moeten gebruikers deze tips volgen:
- We raden aan dat elke gebruiker 2-3 vingerafdrukken registreert. Het wordt vrouwen en kinderen geadviseerd om de duim en middelvinger te registreren.
- Probeer tijdens het registreren een gelijkmatige druk met uw vinger uit te oefenen.
- Bij zeer droog weer raden we aan de vingers lichtjes vochtig te maken met uw adem. Er kunnen maximaal 30 vingerafdrukken worden opgeslagen!

I. Correct



II. Incorrect



DEUR OPENEN MET GEBRUIKERSCODE

- Druk eenmaal op een willekeurige knop op het toetsenbord om de kluis te activeren. U hoort een pieptoon en de toetsverlichting gaat aan.
- Voer uw gebruikerscode in (3 tot 8 cijfers). Elke druk leidt tot een pieptoon en de “RIGHT”-knop knippert.
- Druk op de “#” knop om te voltooien. De toetsverlichting gaat uit, behalve de “RIGHT”-knop.
- Draai de knop met de klok mee binnen 5 seconden en open de deur.

Let op: De standaardgebruikerscode is “123456”. Als de deur niet opent met uw eigen gebruikerscode en de “ERROR”-knop gaat branden met 3 pieptonen, gebruik dan deze standaardcode om de deur te openen en stel uw eigen gebruikerscode opnieuw in! Als de kluis ook niet opent met de standaardcode, zie: **“RESET NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN”** en probeer het opnieuw met de standaardgebruikerscode.

DEUR OPENEN MET VINGERAFDRUK

- Druk met een van de geregistreerde vingers op de vingerafdruksensor, de ring licht blauw op en u hoort een pieptoon.
- Draai de knop met de klok mee binnen 5 seconden en open de deur.

Let op: Raak de vingerafdruksensor opnieuw aan als de “ERROR”-knop oplicht met drie pieptonen.

NOODOPENING: DEUR OPENEN MET EXTERNE VOEDING

Als de batterijen van de kluis leeg zijn en er geen sleutel beschikbaar is:

- Plaats 4 AA-batterijen in de externe batterijdoos.
- Sluit de externe batterijdoos aan op de externe voedingsinterface van de kluis (zie “Schematische tekening van het bedieningspaneel”).
- Open de kluis met de gebruikerscode (zie “DEUR OPENEN MET GEBRUIKERSCODE”).
- De batterijen in de kluis kunnen nu worden vervangen en de externe voeding kan worden verwijderd.

EXTRA BESCHERMING

De meegeleverde brandveilige documentenzak biedt voldoende ruimte voor documenten en contant geld (paspoorten, rijbewijzen, vergunningen, certificaten, papieren, geboorteaktes, huwelijksaktes, enz.) en wordt geplaatst als extra bescherming voor waardevolle spullen in de kluis.

DEUR SLUITEN

Draai de knop tegen de klok in om de deur te vergrendelen.

ALARMSYSTEEM

- Raak het display aan om de kluis te activeren en druk vervolgens eenmaal op “*” om het alarmsysteem te activeren. (Zonder deze activering zal de kluis geen alarmsignaal afgeven bij overtreding)
- De kluis activeert het alarm gedurende 30 seconden als deze wordt verplaatst of geschud!
- Ook 5 opeenvolgende foutieve invoer van de gebruikerscode activeren het alarm gedurende 1 minuut.
- U kunt het alarm voortijdig stoppen door de kluis te openen met de noodsleutel en de batterijen van de kluis te verwijderen voordat de minuut is verstreken!

BELANGRIJKE NOTITIES!

- Om de veiligheid en prestaties van de kluis te maximaliseren, test de geregistreerde vingerafdrukken elke 6 maanden.
- Houd kleine kinderen uit de buurt van de kluis. Ze mogen nooit met of rond de kluis spelen. Kinderen die spelen, kunnen aan de kluis of de kluisdeur trekken, waardoor de kluis kan kantelen als deze niet correct is gemonteerd.

RESET NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN

Als u een nieuwe gebruikerscode of vingerafdrukken wilt registreren, volgt u deze stappen om alle opgeslagen gegevens te verwijderen:

- Open de kluis en houd de reset-knop 5 seconden ingedrukt. U hoort een lange pieptoon samen met het blauwe licht van de ringknop. Dit betekent dat alle vingerafdrukken en de gebruikerscode zijn verwijderd en dat de kluis zich weer in de fabrieksinstellingenmodus bevindt (gebruikerscode “123456”).

BATTERIJEN VERVANGEN

- Open de deur.
- Plaats 4 AA-batterijen in het batterijvak.
- Als de kluis 6 pieptonen geeft na het openen van de deur, betekent dit dat de batterijspanning laag is en u nieuwe batterijen moet plaatsen.

WAARSCHUWING: Vervang de 4 nieuwe alkalinebatterijen volgens de “+” en “-” tekens.

OPMERKINGEN OVER BATTERIJEN

Houd rekening met de volgende opmerkingen over het omgaan met batterijen om uw veiligheid te waarborgen en het milieu te beschermen:

- Verwijdering: Gooi batterijen nooit bij het huisvuil. Breng ze naar de aangewezen inzamelpunten of recyclingcentra.
- Vervanging: Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen.
- Invoegen: Let op de juiste polariteit (+/-) bij het plaatsen van de batterijen. Verkeerd plaatsen kan het apparaat beschadigen.
- Lege Batterijen: Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat om schade door lekkende batterijen te voorkomen.
- Opslag: Bewaar de batterijen op een koele en droge plaats. Vermijd extreme temperaturen en direct zonlicht.
- Veiligheid: Houd batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Het inslikken van batterijen kan levensbedreigend zijn. Zoek onmiddellijk medische hulp als dit gebeurt.
- Kort Contact: Vermijd contact tussen de batterijpolen en metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.

Door deze richtlijnen te volgen, draagt u bij aan een veilige en milieuvriendelijke omgang met uw batterijen.

LEBEN
LANG

CE

LBL202 43L

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany